



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

## OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY lección/lesson 12

### LA GRAN IDEA

Los hermanos de José viajan a Egipto para comprar comida durante la hambruna. José está preocupado y necesita decidir cómo va a responder. En el fin, perdona a sus hermanos y reúne sus hermanos y su papé.

### MEMORY VERSE

Salmo 8 y/o Génesis 50:20  
Psalm 8 and/or Genesis 50:20

### BIG IDEA

Joseph's brothers travel to Egypt to buy food during the famine. Joseph is troubled and needs to figure out how to respond. Ultimately he responds with forgiveness and reunites with his brothers and his father.

### KEY VERSES

Genesis/Génesis 42-50

### • PREPARATION & MATERIALS •

#### BIBLE LESSON

- Bible
- Cast: TL wearing baseball cap, Bear wearing bear ears
- *EM provides baseball cap and bear ears*

#### GAME - PROGRESSIVE RELAY

- 3 x 5 cards with various instructions written on them (see game directions)
- Two chairs (find these in the community)

#### CRAFT - FAMILY TREE

- Photocopies of tree and leaves, one per child (see templates)
- Crayons or markers
- Glue

#### WORKSHEETS

- Photocopies of Coloring Sheet (1 per child)



#### EM PROVIDES

- scissors
- staplers
- hole punches

## Salmos 8

OH Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu nombre  
en toda la tierra, Que has puesto tu gloria sobre los cielos!

De la boca de los chiquitos y de los que maman,  
fundaste la fortaleza, A causa de tus enemigos,

Para hacer cesar al enemigo, y al que se venga.

Cuando veo tus cielos, obra de tus dedos,

La luna y las estrellas que tú formaste:

Digo: ¿Qué es el hombre, para que tengas de él memoria,

Y el hijo del hombre, que lo visites?

Pues le has hecho poco menor que los ángeles,

Y coronástelo de gloria y de lustre.

Hicístelo enseñorear de las obras de tus manos;

Todo lo pusiste debajo de sus pies:

Ovejas, y bueyes, todo ello; Y asimismo las bestias del campo,

Las aves de los cielos, y los peces de la mar;

Todo cuanto pasa por los senderos de la mar.

Oh Jehová, Señor nuestro, ¡Cuán grande es tu nombre  
en toda la tierra!





# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

## OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

lección/lesson 12

### PUESTA EN ESCENA

TL lleva gorra de béisbol. Oso lleva orejas de oso.

### GUIÓN

(Oso y TL entran y les saludan)

TL ¡Hola, Oso! ¿Qué haces hoy?

Oso (Frota las manos juntas, cómo anticipando hacer algo malvado) Estoy tramando mi venganza.

TL ¿Venganza? ¿Tramando? ¿Qué está pasando?

Oso Mis amigos estaban jugando ayer y no me dejaron jugar. Después me burlaron y me llamaron nombres malos.

TL Oso, eso es terrible. Lo siento mucho que tuviste esta experiencia. ¿Pero realmente piensas que la venganza es una solución buena?

Oso ¿Buena? ¿Porque yo debo hacer la cosa correcta cuando ellos hicieron lo malo primero? De todos modos, es más divertido planear mi venganza. Quiero decidir si debo enfocarme en sabotaje o trampas ocultas.

TL Oso, tal vez debes ser amable aunque ellos portaron mal hacia ti. Voy a contarte una historia mientras que tu te calmas.

Oso Cuéntame más de José. Él fue maltratado por sus hermanos y Potifar. Tal vez él está tramando su venganza también. Quizás puedo recibir algunas ideas buenas de José.

TL Faraón, quién fue el rey de Egipto había preguntado a José estar en carga de todo el país y prepara para la hambruna que Dios les dijo que iba a pasar. Entonces José viajó por todo Egipto durante los siete años buenos de la cosecha. Guardó a mucha comida, más que podía medir. Después de siete años la hambruna empezó, los cultivos no crecieron, los animales no tuvieron comida, y la gente de los países vecinos estaban desesperados para comida. Ellos vinieron a Egipto porque José había guardado mucha comida.

Oso Ayy, entonces los hermanos malvados van a morir de hambre. Pues, no es una venganza realmente, pero lo merecen.

TL O Oso, no debes asumir nada. Recuerdes, Dios está en carga y tiene un plan para esta familia. ¿No recuerdes su promesa a Abraham, que él tendrá más descendencias que estrellas en el cielo?



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

BIBLE LESSON • SKIT (CONT. 2)

lección/lesson 12

Oso Ah sí. Siga.

TL Un día, Jacob, el papá de José, escuchó de toda la comida en Egipto entonces envió a sus diez hijos mayores para comprar comida. Los hermanos de José vinieron y se inclinaron hacia él sin reconocer a José. Pero José los reconoció, pero pretendía ser un extraño para probarles. Les acusó de ser espías, demandó que trajeron su hermano menor, Benjamín a Egipto para demostrar su honestidad, arrestó a un hermano, y escondió dinero en la bolsa de otro.

Esta noche los hermanos descubrieron el dinero en la bolsa. Estaban tan decepcionados y asustados, pensando, “¿Qué quiere Dios? ¿Él nos castiga por vender a José.”

Oso ¿Venganza, verdad? José está engañándoles para ganar su venganza.

TL Cuando Jacob escuchó de la demanda, el arresto, y el dinero misterioso, estaba muy preocupado. “¡Todo el mundo es contra de mí!” él pensó. Jacob envió a sus once hijos a Egipto con más dinero y un regalo grande. Cuando José vio a Benjamín con los hermanos, los regalos y el dinero, preparó una cena para ellos en su casa.

Oso Qué interesante... ¿Es un truco?

TL Vas a ver. Ten paciencia. Entonces, cuando José regresó a la casa ellos se inclinaron hacia él y dio sus regalos.

Oso ¡Ay! Es cómo lo que pasó en los sueños de José. Recuerdes, el sueño con las estrellas que se inclinaron hacia el tallo de grano.

TL Si estás correcto, Oso. Dios dio a José un sueño y cumplió muchos años después en una manera asombrosa y no imaginable.

Oso (Impresionado) Qué chévere...

TL José preguntó de su papá y cuando vio a Benjamín estaba tan emocional que salió para llorar en su propio cuarto. Después de un momento mientras que se lavó la cara, controló sus emociones, regresó a los hermanos, se sentó y comió con ellos. Él escondió su copa especial hecho de plata en la bolsa de Benjamín. En la mañana envió a su sirviente para decir, “¿Porque pagas por mi bondad con tu maldad? ¿Quién robó la copa del señor? Quién tiene mi copa será mi esclavo.” Buscó en sus bolsas, empezando con el mayor y terminando con el menor, Benjamín, que ya sabía que iba a encontrarlo. Los hermanos rasgaron la ropa con angustia y intentaron explicar a todo a José. De repente, José perdió su control...



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

BIBLE LESSON • SKIT (CONT. 3)

lección/lesson 12

- Oso Y revela su identidad y les hace esclavos por toda la vida. ¡Venganza! ¡Te dije!
- TL De hecho, no. Su corazón empezó a cambiar. Salió sus sirvientes y reveló su identidad verdad con lagrimas. “¡Soy José! ¿Mi papá todavía viva?” Los hermanos estaban tan asustados que no respondieron. “Ven cerca a mi,” dijo José. “Soy tu hermano, el hermano que vendieron a Egipto. No tengas miedo ni enojo con ustedes mismos por venderme, porque Dios lo hizo para salvar a muchas vidas. Él quiere salvar a tus vidas y liberarles. ¡Entonces, no fue ustedes que me enviaron a Egipto, fue Dios!” Abrazó a sus hermanos y lloraron. Cuando Jacob oyó que su hijo José fue vivo, su espíritu de tristeza salió y fue lleno de gozo otra vez. La familia se mudó a un lugar cerca de Egipto y José los cuidaba. Los hermanos tuvieron hijos, nietos, y bisnietos, y fueron conocidos cómo la nación de Israel.
- Oso Eso NO es la manera que imaginaba. Pues, José tuvo muchas oportunidades para tener venganza. Tantas cosas malas lo pasaron. Pero... en el fin fue mejor.
- TL Eso es exactamente cómo trabaja Dios. Debemos tener esperanza en el plan perfecto y grande de Dios, aún cuando no podemos cambiar los problemas en nuestras vidas.

---

## PREGUNTAS PARA EL DEBATE

---

- ¿Porque piensas que José esperó para revelar su identidad a sus hermanos?
- ¿Porque piensas que él les engaño cuando puso dinero en sus bolsas y puso su copa especial en la bolsa de Benjamín?
- ¿Piensas que José cambió entre el momento en que él tenía sus primeros sueños y cuando se convirtió en un líder en Egipto? ¿Cómo?
- ¿Porque piensas que Dios esperó tanto tiempo para reunir la familia?
- ¿A veces tienes problemas que piensas que no puedes cambiar?
- ¿Es fácil esperar en Dios?
- ¿En cuales maneras Dios ha trabajado en tu vida?
- ¿Cómo puedes hablar con Dios? ¿Cómo comunica Dios con ustedes?



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

## OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

lección/lesson 12

---

### STAGING

TL wears baseball cap. Bear wears bear ears.

---

### SCRIPT

Bear and TL enter stage and greet each other

TL Hi Bear! What are you up to today?

Bear (Rub hands together as if anticipating doing something wicked) I'm plotting my revenge!

TL Revenge? Plotting? What's going on?

Bear My friends were playing ball yesterday and they wouldn't let me play. Then they made fun of me and called me names.

TL Bear, that's terrible. I'm so sorry you had that experience. But are you sure revenge is the right solution?

Bear Right? Why should I do the right thing when they were mean first? Anyway, it's much more fun to plan my revenge. I'm trying to decide if I should focus on sabotage or hidden traps.

TL Bear, maybe you should be kind to them even though they were mean. How about I tell you a story while you cool off.

Bear Yah! Tell me more about Joseph. He was treated really bad by his brothers and by Potiphar. He's probably planning his revenge too. Maybe I can get some good ideas from Joseph.

TL Pharaoh, who was the king of Egypt had asked Joseph to be in charge of the whole land of Egypt and prepare the country for the famine that God told them was going to come. So Joseph traveled all over Egypt during the 7 years of good harvest. He stored up huge amounts of grain, more than he could even measure! At the end of the 7 years the famine began, crops didn't grow, animals had nothing to eat, and people in neighboring lands became desperate for food. They came to Egypt because Joseph had stored up plenty of food.

Bear Ahh. So the evil brothers are going to starve to death. Well, it's not much of a revenge, but it serves them right.



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

BIBLE LESSON • SKIT (CONT. 2)

lección/lesson 12

TL Now Bear, you've got to stop jumping to conclusions. Remember, God is in charge and he has a big plan for this family. Don't you remember his promise to Abraham, that he would have more descendents than there are stars in the sky.

Bear Oh. Yah. Proceed then.

TL One day Joseph's father, Jacob, heard about all the grain in Egypt so he sent his ten oldest sons to buy some. Joseph's brothers came and bowed down to him not realizing who he was. But Joseph recognized them, but he pretended to be a stranger and tried to test them. He accused them of being spies, he demanded they bring their youngest brother Benjamin to Egypt to prove their honesty, he arrested one brother, and he hid money in their sacks of grain and sent them home.

That night each of the brothers discovered his money in his sack. Their hearts sank and they were shaking, "What is God doing to us? He must be punishing us for what we did to Joseph."

Bear Revenge. Am I right? Joseph is framing them and getting revenge.

TL When Jacob heard about the demand, the arrest and the mysterious coins in the bags of grain he was very worried. "Everything is against me!" he thought. Jacob sent all 11 of his sons back to Egypt with double the coins and a large gift. When Joseph saw the brothers with Benjamin, the gifts and the double amount of money he had a dinner prepared for them at his house.

Bear This is an interesting turn of events. Is it a set-up?

TL You'll see. Have patience. So, when Joseph came home they bowed down to him and presented their gifts.

Bear Hey! That's just like Joseph's dreams. You know, the ones where the stars bowed down and the stalks of grain bowed down, remember!

TL Right you are, Bear. God gave Joseph that dream and it came true many, many years later in an amazing, unimaginable way.

Bear (In awe) Cool....

TL Joseph asked about their father and then when he saw Benjamin he was so overwhelmed that he went to his room to weep. After a little while he washed his face, controlled his emotions, came back out to the brothers and sat them down from oldest to youngest and ate with them. Later, he hid his special silver cup in Benjamin's sack. In the morning Joseph sent his steward to them saying, "Why have you repaid good with evil? Who took my master's cup?"



# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

BIBLE LESSON • SKIT (CONT. 3)

lección/lesson 12

Whoever has the cup will be my slave.” He searched their bags starting with the oldest and ending with the youngest, Benjamin, where he already knew he would find the cup. The brothers tore their clothes in anguish and tried to explain everything to Joseph. Suddenly, Joseph could no longer control himself...

**Bear** And he revealed his true identity and made them slaves for the rest of their lives! Revenge! I told you!

**TL** No, actually, his heart began to soften. He sent all his attendants away and he revealed his true identity through tears. “I am Joseph! Is my father still living?” The brothers were terrified and couldn’t answer him. “Come close to me,” Joseph said, “I am your brother Joseph, the one you sold into Egypt. Do not be afraid or angry with yourselves for selling me here, because it was to save lives that God sent me ahead of you. He wants to save your lives and deliver you! So really, it was not you who sent me here, it was God!” Then he hugged his brothers and wept. When Jacob heard that his son Joseph was alive and well, his sad spirit revived and became full of joy again. The family settled near Egypt and Joseph took good care of them. The brothers had children, and grandchildren and great grandchildren and soon they became known as the nation of Israel.

**Bear** Wow. That is totally NOT the way I thought it was going to work out. I mean, Joseph had so many opportunities to get revenge. He had so many bad things happen to him. But...it turned out way, way better.

**TL** That’s exactly how God works. We should always have hope in God’s big, perfect plan, even when we can’t fix the problems in our lives.

---

## DISCUSSION QUESTIONS

- Why do you think Joseph didn’t reveal himself to his brothers at first?
- Why do you think he tricked them by putting their money back and put his silver cup in Benjamin’s bag?
- Do you think Joseph changed between when he had his first dreams and when he became a governor in Egypt? How?
- Why do you think God waited so long to bring the family back together?
- Do you ever have problems that you can’t seem to fix?
- Is it easy to wait and hope in God?
- In what ways has God worked in your life?
- How can you talk to God? How does God communicate with you?





# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

CRAFT & GAME

lección/lesson 12

• CRAFT •

**OBJECTIVE: FAMILY TREE**

Kids will color and cut out Joseph's family tree

**MATERIALS PROVIDED BY EM**

- Scissors, hole punches, staplers

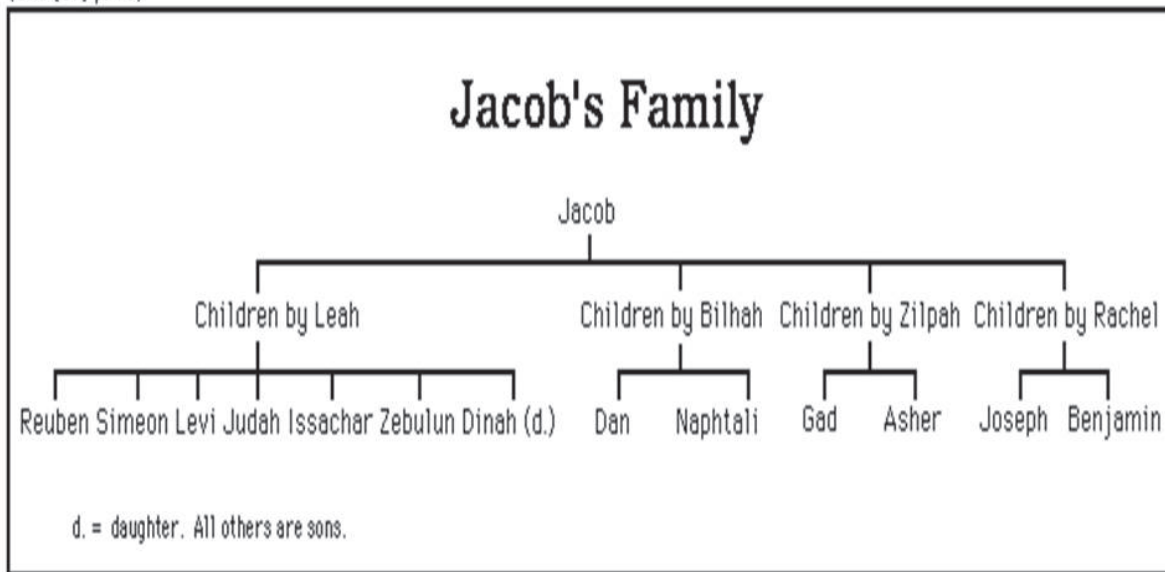
**MATERIALS BROUGHT BY TEAM**

- Photocopies of tree and leaves, one per child (see templates)
- Crayons or markers
- Glue

**DIRECTIONS**

- Color Jacob's Family tree brown
- Color the individual leaves
- Glue the leaves on the tree in order by family using the chart below

(BKC [OT] p. 76)





# VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ

OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

CRAFT & GAME

lección/lesson 12

## • GAME •

### OBJECTIVE: PROGRESSIVE RELAY

The object Progressive Relay is to work together as a team to carry out all the instructions.

### MATERIALS BROUGHT BY TEAM

- 3 x 5 cards with various instructions written on them (see below)
- Two chairs

### INSTRUCTIONS

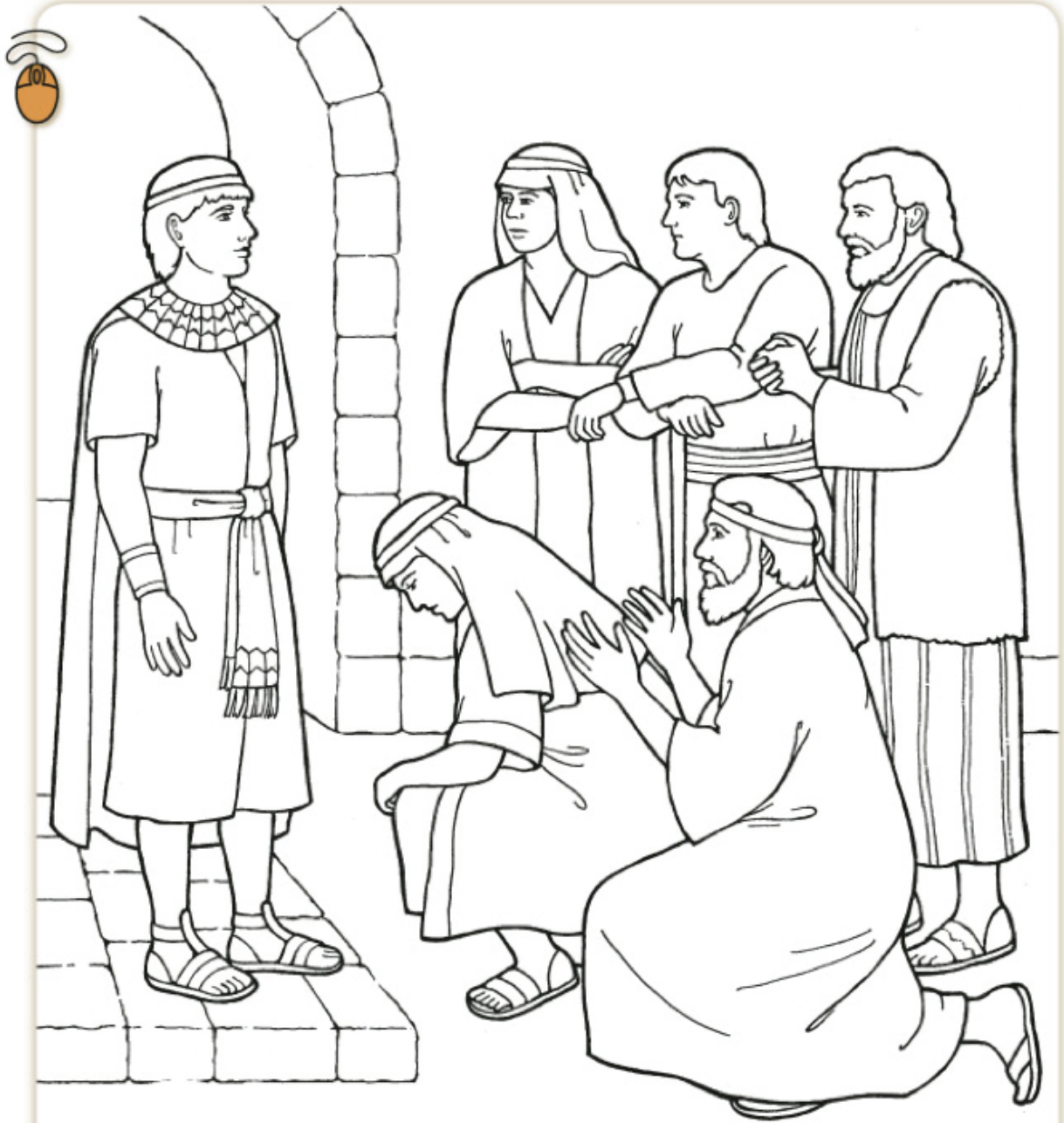
Use this relay to teach your kids the value of teamwork.

- Set two chairs at one end of the area.
- On each chair, place a stack of 3X5 cards on which you've written relay instructions kids will carry out. You'll need one-half as many instructions as you have kids, and a set of them for each team.
- Shuffle each set of instructions independently.
- Form two teams. Have teams line up in single-file lines on the side of the room opposite the chairs.
- On "go," the first person on each team will run to the chair, take one 3X5 card, follow the instructions, tag the chair, run back to his or her team and lock arms with the next person in line. Both of them will run back to the chair, take one 3X5 card, follow the instructions together, tag the chair, lock arms again, run back to their team and lock arms with the third person, and so on.
- This continues until all team members have been included and made it back to the starting line.

Sample Relay Instructions: Sing "We wish you a Merry Christmas", do five jumping jacks, run around the area, run backward to your team, hop to your team, run around the chair two times yelling "God forgives."

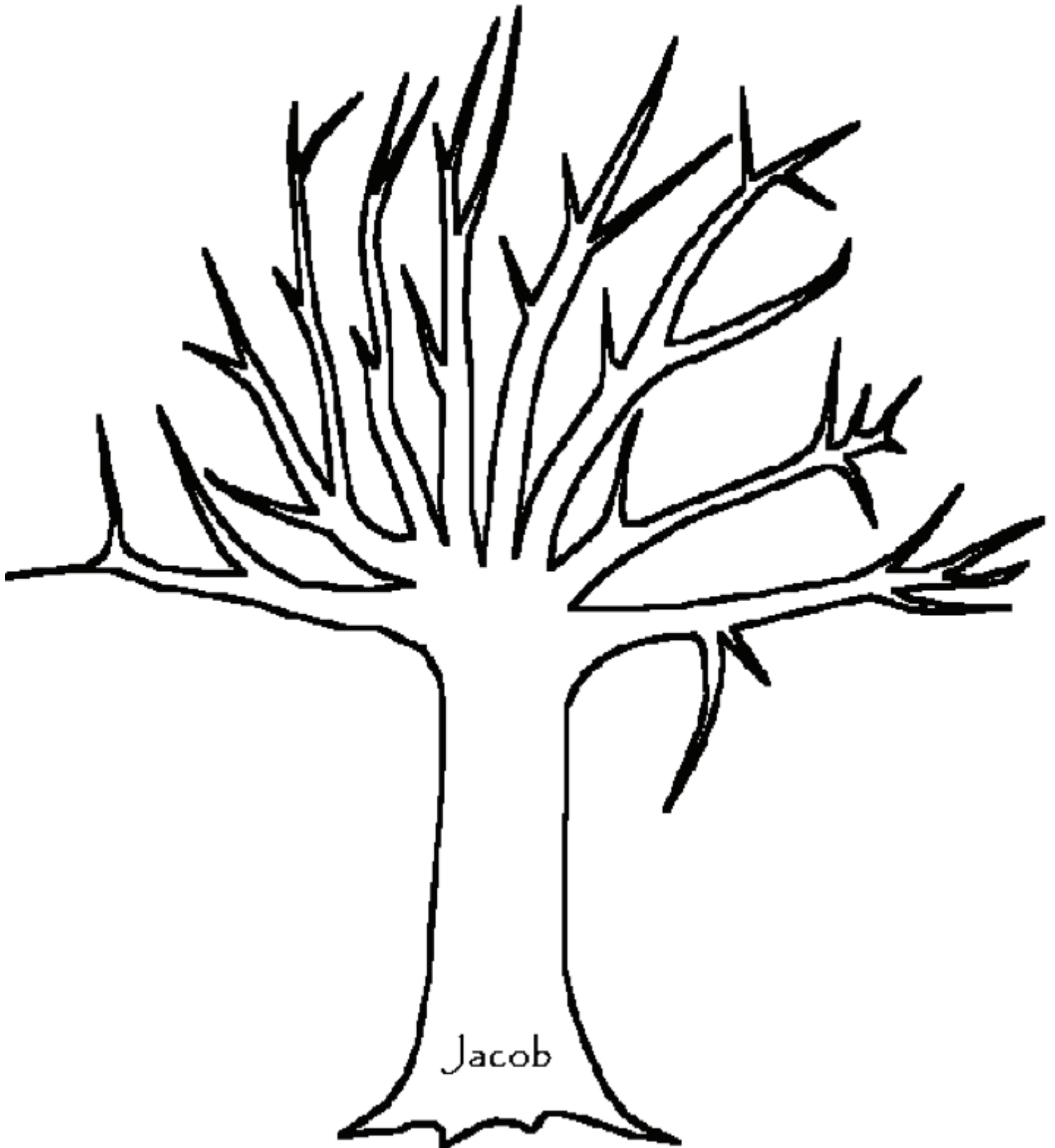
(Think of your own ideas to write on a card)

Coloring Page



**Joseph Forgives His Brothers**

*I am Joseph your brother, whom ye sold into Egypt. Now therefore be not grieved,  
nor angry with yourselves, that ye sold me hither: for God did send me before you to preserve life  
(Genesis 45:4-5).*





VIEJO TESTAMENTO: LA FAMILIA DE JOSÉ  
OLD TESTAMENT: JOSEPH'S FAMILY

lección/lesson 12

